



ᐅᑕᑎᑕᑭ ᐱᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦᑕᑦ  
Building *Nunavut* Together  
*Nunavut* liuqatigiingniq  
Bâtir le *Nunavut* ensemble

# COVID-19 Qalagjuarniq GN Nutaaq Tuhaqtitakhaa

Taaqhivaliavia 27, 2020

## Hivuliqtiup nutaaq tuhaqtitakhaa:

Ublaakkut. Piqangittuq huli naunaiqhimajunik pinahugijaujunikluunniit COVID-19 qalagjuarnirik Nunavunmi.

Attautimut amigaitilangit inuit munariyaayut qanurinniariakhainnik ublumimut imaatut 1719. Tadja 225 inungnik munariyaayut qanurinniagiakhainnik.

Ipakhani havainirmi, angmaqhiyugut aippakhanik avalingarvikhamik itiqtirvingmik Winnipegmi, inikhanik amigaitpiaktut utaqqiyyut aullaqitauyukhat aanniarviliaqtukhat tingmitikkut aanniaqtut.

Ublumimit, pihimaliqtugut 170 igluanik, imaalu tamaita inuit utaqqiyyut titiraqhimayuni Winnipg-mi iliyauyukhat avalingarvikhanut atulihaaliqqan uumani havainirmi.

Quanaqtut inuit tamaita ikayuqpaktut ihuaqhaiyut aullarvikhainnik, nayugakhainniklu kayumiktumik, tapkunungalu talvaniitunut Winnipegmi utaqqikhaaqtunut.

Takuvaktugut amigaigyuumiyut ilanginni nunagiyauyuni kingulirmit havainrit taimaaluuniit. Anginiqaqtuq tamapta puioquqtailiyukhauyugut hivuuranaqpiangninga aullahimaaqpaqtuq huli haffuma aannialaqidjut. Aannialiqtailitikhaittugut. COVID-19 qalagjuarniq tadja aullayuittuq huli. Inungnut aannialiqtailidjutikhat uqaudjaujutit ihuarniqaqtut – uaqpaglugit algatit uaqattarlugillu, imaatulu malrungnik metres-nik unghahimavaglutit inungmit imaalu aihimalutit aanngiangaguvit.

Nutaangutqijaujunun COVID-19 qalagjuarnirmi naunaitkutikhait ukunanilu GN-kut Havagviinni nutaanik tuhaqtitakhait tamainni uqauhini: <https://www.gov.nu.ca/health/information/covid-19-novel-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)

Ilakhannik Nuanvut Kavamanga (GN) akhuurutigijaat munarittiarutikhannik Nunavummiut qajangnautanut aanniarutip Qalagjuarniq-19, GN-kut Havagviit atuliqtait hapkuat:

## **Havagviat Aanniaqtailinikkut**

---

### **Hivajaqtukhaujutit Munaqhiliaqtinnatit**

Ajungnautiqaruvit amigakhuutikharnik, hivajarlutin hivunirmi talvungautinatin nunalaani munaqhitkunut. Uqattiarlugit qanurilinganitit mihingnautigijatitlu imaalu munaqhip naunaijarniatait qanurittaakharnik hivajautikkut ihivriurlutit ahiit takuurhivikharnik naunaiqhiniyaqtuq.

### **Atuqtukhaujutit Qanirmut Matukhamik Munaqhiliaruvit**

Munarhialiraiguvit anirnirlukuvit taimaitumik qalakhungnirmik taryuinaliruvit, matukharnik qanirnik atuqtukhauyutin. Qanirmut matukhamik piqangitkuvit, unniutidjavat kinamutliqaak itiruvit munaqhiqarvingmut mihingnautigijarnik, ahiit tunijauniaqtut matukharnik.

### **Nutaaq Qaritaujakkut Titiqqilvia Tingmijukhanut**

Nutaaq qaritaujakkut titiqqilvia piliuqtauhimajuq Nunavummiunut upalungaijarumajunut tingmitikkut aullarlutik hilatanut avikturianiit. Tamarnik tingmitikkut aullaqtukhat tujutukhaujut Avalingarvikharnut Itiqirvingmi Igluakharnik Tukhiutit Titiraqtakhaq talvunga [travNUisolationreservations@nunavutcare.ca](mailto:travNUisolationreservations@nunavutcare.ca) qilamiurlutik naunaiqhiguvit tingmidjutikharnik naunaitumik tingmidjutikhainut havaqatigiiktut naunaiqhijanginni igluakharnik hailijakhanik imaalu ihuaqhailutik najuqtakhanrik tikkuqtauhimajuni avalingarvikhat itiqtirviinni. Naunaiqhivikhat paqitaunginariaqaqtun umani Havagviat Aanniaqtailinikkut qaritaujakkuurutaani.

### **Avalingarvikhat najugakhakkut ihuiguuutit tujurvikhaq**

Nutaaq qaritaujakkut titirarvikhaq piliuqtaujuq nakuutqijamik ihuaqhaivikhanik ihumaluutaujunik uqaqtaujukniklu inungnit iniqhihimajunit 14-ubluni avalingarvikhat tapkunanihimajut Avalingarvikhat Najugakhanni hivurani Kanadami. The new email will take pressure off the Nutaaq qaritaujakkut titirarvikhaq ikajuutauniaqtuq ikiglitaarutauluni taffumani COVID akiittukkut hivajautaanut, aanniaqtunut kivgaqtuidjutit unalu CPHOtravelrequests titiqilvianut. Nutaaq qaritaujakkut titiqilvikhaq imaatut [isolationrelations@gov.nu.ca](mailto:isolationrelations@gov.nu.ca).

Nutaangutqijaujunun COVID-19 qalagjuarnirmi naunaitkutikhait ukunanilu GN-kut Havagviinni nutaanik tuhaqtitakhait tamainni uqauhini: <https://www.gov.nu.ca/health/information/covid-19-novel-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)

## Qaffiujun

Tamatkiutit (Tamaita Avaliingarnirni Najurviinni)	
Tingmidjuta Qanurittumik	Inuit Avaliingaaqtitaujun talvannga Taaqhivaliavia 24
Taaktiiaqnikkut Tingmidjutit	1621
Inuit Inmikkuuqtut	1151
<b>Attautimun</b>	<b>2832</b>

### Aullaqhimajut utiqut naunaijautingit:

Aullarvia Ublua	Amigaitilaangin Tingmijun Avaliingarvingnin
Taaqhivaliavia 25	1
Taaqhivaliavia 26	15
Taaqhivaliavia 27	58
Taaqhivaliavia 28	19
Taaqhivaliavia 29	48

### Ihariagijauqpiagtuni Havaktini Tukhirutin

Talvanga Taaqhivaliavia 26, imaatut 3000 tukhirutiit, 1850 tapkuat ihariagijauqpiagtun havaktiin tukhirutiujun.

Tukhiutait Qanurinniit	#	%
Angiqtaujut (ilaujut ihariagijaujut imaalu havaktiungittut)	2461	83%
Qingijaujun	213	7.1%
Ihumaliurutaujut huli	11	.4%
Aullauvilluarvigijainni Nunanginni Angiqtauhimajut	315	10.5%
Attautimun	3000	100%

### Aulahimaaqtun havagutit:

Piyaarnirit munaqhitkunun piinialgit tamaini nunallaani saivani ubluni havainirmi. Tamaita amirakhuutaungittut takuyayuyumayut naunaiqtauvangniaqtut ubluq tamaat. Qilamik piyaanirit qilamiurnikkut aaniaqjuaqtunun aanniaqtilinirmun munaqhijut kivgaqtuutait aulahimaarniaqtut piinialgit 24ni ikaarnirni ubluni, 7ni ubluni havainirmi. Tamaita inuit apirijaujut hivajaquajaut munaqhiliaqtinnatik.

Aullaqtilugit ubluani Imaruqtirvia 8, Amigaigjuuminialiqut inungmik aanniaqtunik ihivriuhirvikhanik munaqhiqarvingni aanniarvingnillu tamainni avikturniinni.

- Iqalungni, inungnut aanniaqtailitkhat, amigakhuqtunut igluangat unalu aanniaqtunik ihivriuhirvik angmaqhianiaqtuq.
- Nutarannuanik ihivriuhirviit, hingaijunik ihivriuhirviit ukuallu kapuqhirmi havautikhat ikajuutikhanik aullahimmaarniaqtut huli tamainni nunani Nunavunmi.

Nutaangutqijaujunun COVID-19 qalagjuarnirmi naunaitkutikhait ukunanilu GN-kut Havagviinni nutaanik tuhaqtitakhait tamainni uqauhini: <https://www.gov.nu.ca/health/information/covid-19-novel-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



- Taaktit nunallaanut aquivangniaqtut huli. Una pilimaitpat, tiviikkut uqaqatigiingniaqtut hivayautikuluuniin.
- Ihivriuhivikhangit ihivriuqtauyukhanik auktaqtauyukhat ukuallu Iksuliirhiqtut uvani QGH ikikliyuumiqtut kivgaqtuutait

### **Ihuaqhaqtauhimajut kivgaqtuutit:**

Upautidjutikhatit munaqhitkunni kinguvaqtitauyut, una pidjutauyuq upautidjutikhat hivayautikuungniaqtut upautitutluuniin.

Aanniarviliaqtunut tingmidjutikhainut ikigliyauyut haffumuuna qilamiurnikkut tingmipkaqtauyunun. Aaniniaqtut inuit uqaudjauniaqtut hapkuninga aallanguqtauniinnik imaalu ilauniaqtut uqautilutik.

Iqaluingni, aanniarviup ahiani ikayuqtauyut nutiqtauliqtut tamaita upautidjutikhat uvalu havaliqhugit upautidjutikhat. Tamaita ihivriuhivikhait kinguvaktitaujut.

Tamna munarhiliaqtunik utaqivia QGHmi piqagiaqaliqtuq qaffinuanik utaqiuktukharnik munarhiliaqtunik malikhautigiigumik apiqudjutikhaq iniqtiqaaktakhangit.

MHA nuutiqtait hivajautikkut naunaiqhikhait imaalu ikajuqhivikhainnik ilanginut aanniaqtunut. Ihuaqhariiuhimajut ihivriuhivikhait havautikhamingnik aikhirvikhainnik imaatullu havautituqtauvikhait aallajunaittut aallangulimaittut. Ayuqhaliliqpallaruvit, munaqhiliadjavutit. Aimaviinnut pulaaqtauviit havautituqtitijaqturlutik havaktauniaqtut naunaiqtauvaglutik atauhillaanik qanurinniinnik.

Aullaqtirlutik ubluani Imaruqtirvia 15, kiguhiqinikkut kivgaqtuidutikhangit aullaliffaarniaqtut, imaaluuniit kiguhiqijitkut upautivangniarunaqhijut ilainnainnut nunallaanut. Nunallaani kiguhiqijinit upaktaulimaittunut tadjja, amigaqhuutirijaujunut kigullurjuaqtunut takujaujjajut amigaqhuutinut aullaqtittaulutik nallianut nunamut.

Aullaqtirlutik Imaruqtirvia 29, Nunavunmi – Munaqtauhimmaarviit (CCCs) ukuallu Inirnikhaat Munaqtauviit pulaaqtaunginariaalaqijut amigaitilaaqatsumik ilagijaininnaq. Tamarmik talvaniittut talvaniittutluuniit avatqulimaittut malruuk pulaaqtingit attautikkut, pulaaqtutllu qanittuinangit ilagijait talvaniittup (ilaujut in'ngutangit iluliruhingillu.

### **Umikhimajut/Taimaaqtihimayut/Nutqaqtihimayut kivgaqtuutit:**

Aallangajut ihivriuqtauvikhait taimaaqtiuhimajut. Havaktauliqtut naunaiqhiplutik nalliit aanniaqtut inuit takuujaujukhat hivajautikkut/Naunaijaqhimajut munaqhijauvikhait.

Tamainut aullariaqangitkumik tingmitikkut ihumaliqinikkut aanniaqtunut inungnut Ilagiiktunullu taimaaqtiujut. Tamainut aullariaqangitkumik tingmilutik ilamingnun pulaaqtiujut aanniaqtunun munarijaujunun taimaaqtiujut.

Nutaangutqijaujunun COVID-19 qalagjuarnirmi naunaitkutikhait ukunanilu GN-kut Havagviinni nutaanik tuhaqtitakhait tamainni uqauhini: <https://www.gov.nu.ca/health/information/covid-19-novel-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



## Havagviat Nunalingni Kavamatkunillu Pivikhaqautikkut Ikajuutikhait

Tukhirutit tikittumajunin avikturnianun igluqpangnik nappaqtirijukhanik pidjutiaqqtunik havaakhat imaaluuniit tingmijumajut iluanni aikturnianni igluqpangnik pidjutiaqqtunik havaakhat qaritaujakkut titiqilugu talvunga [CPHOconstructionrequests@gov.nu.ca](mailto:CPHOconstructionrequests@gov.nu.ca)

Nappaqtirinikkut Havaktit Iniqitut Avalingarnirmik ublumimun aulahimayut: 696

<b>Nappaqtirinikkut Havaktit Iniqitut Avingarnirmik Taaqhivaliavia 20 - Taaqhivaliavia 24, 2020</b>		
Aullarvikhaa Ublua	Qaffiujut	Tikitakhaa
20/Jul/20	4	Iqaluktuuttiaq
20/Jul/20	3	Uqhuqtuuq
20/Jul/20	2	Qamanittuaq
20-Jul-20	1	Arviat
20-Jul-20	2	Kangiqliqniq
20-Jul-20	5	Iqaluit
20-Jul-20	1	Pangniqtuuq
20-Jul-20	1	Igloolik
20-Jul-20	4	Mittimatalik
20-Jul-20	1	Arviat
20-Jul-20	2	Ikpiarjuk
20-Jul-20	4	Kinngait
20-Jul-20	8	Kugaaruk
20-Jul-20	8	Iqaluit
21/Jul/20	3	Iqaluktuuttiaq
21/Jul/20	2	Sanikiluaq
21/Jul/20	1	Arviat
22/Jul/20	4	Iqaluit
22/Jul/20	2	Pangniqtuuq
22/Jul/20	1	Qausuittuq
23/Jul/20	2	Kugaaruk
23/Jul/20	4	Iqaluit
23/Jul/20	6	Mittimatalik
24/Jul/20	1	Kinngait

GN-kut havagviit igluqpait tamainni nunalaani umikhimaniaqtut inungnut. Inuk katimajukhaugumi GN-kuni havaktianik, hivajainnariaqaqtut havaktip nampaanut naunaiqhilutik qanuriliurutikhamingnik. Hivajadjavutit naunaiqhijarni ublukhanik ubluqhiutikkut takujauvikharnik.

Nutaangutqijaujunun COVID-19 qalagjuarnirmi naunaitkutikhait ukunanilu GN-kut Havagviinni nutaanik tuhaqtitakhait tamainni uqauhini: <https://www.gov.nu.ca/health/information/covid-19-novel-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)

## Ilinniaqtuliqijikkut Havagvianin Havagutait

---

Tallimiumni, Taaqhivaliavia 24, Ilinniaqtuliqijikkut Havagvia pivallialiuqhimajaa *Angmaqtirnikkut Hivunikhaq Nunavunmi Iliharvingnun: Aanniaqtailinikkut uvalu Aanniaqtailinikkut.*

Piqanginmathuli naunaiqhimajunik pinahugijaujunikluunniit COVID-19 qalagjuarnirik Nunavunmi, tamaita iliharviit angmarniaqtut, naunaiqtauhimayumik iliharvikhanik, nutaamik iliharniup ukiungannun, kihianik pitquyaugumik Atanilluaq Nunalaani Aanniaqtailinikkut Havaktimit (CPHO).

Takuyumaguvit nunangni iliharviit angmarvikhanik Ilinniaqtuliqijikkut Havagvia 2020-21 *Angmaqtirnikkut Hivunikhaq Nunavunmi Iliharvingnun*, takulugu:

<https://gov.nu.ca/education/information/2020-21-opening-plan-nunavut-schools>

### Hivunikhaliurniq uumunga 2020-21 Iharniup Ukiunganun

- Tamaita iliharviit angmarniaqtut angmarvikhani naunairiikhimayunik umani nutaami iliharniup ukiungannun, kihianik uqaudjahimapakata taffumanga CPHO.
- 4 hitamat qanurinningit hapkuat piliuqtauhimayut maliktakhainnik iliharviit auladjutikhanut pidjutiqarluni hulaqutainni COVID-19 qalagjuarnirmi tamainni nunallaani.
- CPHO naunaiqhiniiaqtuq nunangat nuunniariakhanik qanurittumit qanurittumut.
- Nutaanik tuhaqtidjutikhainnik, takuvaglugit check Ilinniaqtuliqijikkut Havagvianin qaritauyakkuurutani imaalu nallaglutit GN-kuni nalautikkut tiiviikut tuhaqtidjutikhainnik.

### Ilihaiyit/Iliharvingmi Havaktit

- Ilihaiyikhaqhiurutait havaktikhaqhiurutait ihuaqtumik aullayuq uunga 2020-21 iliharniup ukiungannun.
  - o Tadja havaktikhaqhiurutait 30-nik angmayunik ilihaiyikhat havaakhat tamainni avikturnianni.
- Ilihaiyit ukuallu iliharvingmi havaktit naunaiqtauhimaittut ihariagyauqpiaktut havaktit imaalu maliqayariaqaqtut aadjikuutanik avalingarvikhaik maliktakhanik aallat Nunavummiut utirnahualirumik Nunavunmut.
- Ilinnaqtuliqijikkut havaqatiginiiaqtait Havagviat Aanniaqtailinikkut ihuaqhailutik inikhanik itiqtirviinni imaalu utiuvikhanik tingmidjutikhanik ublukhainnik imaalu ahianittunik avikturniannit iliharviit havaktingit utirangit aullaqtirvikhani uvani iliharniup ukiungannun.

### Aanniaqtailinikkut Aanniaqtailinikulluk Kikliqarutit

- Aanniaqtailinikkut aanniaqtailikkullu kikliqarutit aallangayut iliharviinni ahinin pidjutiqaqtut hapkuninga:
  - o Anginiqaqtuq aajjikkiiktinnahuarlugu qajangnarhittaaqtun aannalqidjutimun hiamitirnimmullu COVID-19 qalagjuarnirmik nutaqqani ukununga

Nutaangutqijaujunun COVID-19 qalagjuarnirmi naunaitkutikhait ukunanilu GN-kut Havagviinni nutaanik tuhaqtitakhait tamainni uqauhini: <https://www.gov.nu.ca/health/information/covid-19-novel-coronavirus>;  
<https://www.gov.nu.ca>



- qjangnarutainnun iliharviinni umiktirutinginni tapkununga timinginnun ihumaginnnullu aanniaqtailidjutainnun.
- Tadsaup naunaitkutait taimaittungnarhijuruuq taimaatun nutaqqat aannialaqilluaimaittungnarhijun COVID-19 qalagjuarnirmin hiamitilluaimaittungnarhijaalu aannialaqidjutit aallanun.
- Iliharviit munariyayuyut havagviingit, imaalu qanuqtut hiamitirnahuqqurnaqtut aannialaqidjutimik munariyaulniaqtut imaalu munariyaulutik ayurnaitqiyayuyumik.
- Ilinniaqtulijikkut Havagvianin, CPHO, unalu DEAs/CSFN ilauvakhimayut piliurninganut hapkuat aanniaqtailinikkut aanniaqtailinikullu upalungaiyautikhaliuqhimayainnik.
- Halummaqtirittiaqpangniaqtut tamainni iliharviinni, imaalu halumaqhiyit tuniyauniaqtut maliktakhainnik ayuiqhaudjaniaqtullu.

### **Iliharvirmik Ilihaudjauniq**

- Ihumaginiaqtait hivullirni tatqiqhiutinni ilihaliqqata hapkuninga iliharvingmut utirnimik, naunaijainiq, ilihaujiniq.
- Iliharvingmi havaktit tuniyauniaqtut maliktakhainnik imaalu atuqtakhainnik iliharnikkut, ilihaujiniq, unalu naunaijainiq, ilayut naunaitkutikhat ahinni iliharviup ilihaujijutikhanik, imaalu ihumagiyakhainnik uqaqatigigaigumikik ilihatunik.

### **Inungnin Ahiqpaniittukhat Akuliangnullu Matukhat**

- Inungnin ahiqpaniidjutinik pitqujauhijun pidjutiqarniaqtun qanurinningani nunangat inningani.
- Aallanguqtirniit avvakungani ilihagtuni iliharvingmi ikajurniaqtaa kikliqaqtumik aktuqtaudjutinik ilihagtuni, pijukhaukpat.
- Ilinniaqtulijikkut havaqatiginiaqtait iliharviit ukuallu DEA-kut ukunani ittunut Qanurinningani 2 uvanilu 3 pidjutiqaqtunik inungnin ahiqpaniidjutinik pitqudjutainnik, ilayuyut ihuaqhaqhugit ilihagtut iliharutikhait.
- Tamainni, aturningat qanirnut matukhat atuqquyaungittut nutaqqanut.
  - Ihumaliurutaanin CPHOmin, piqarniaqtuq ilanginnik qanurinninginni ilihagtun pitqujauniaqtun atimalutik matunik.
  - Ilangit iliharvingmi havaktit aturniaqtut qanirnut matukhamik, unngahiktuani aallanit pitquyaukpat CPHOmit.
- Iliharviup katimapkaiviit pipkaktaulimaittut imaatut pittailinahuarluit iliharviinni ilihagatigiiktut aallanut qaniglittailiyami.

Nunavunmiut aanniaqtailidjutait atauttikku munaridjutigijaqqut! Itqaumaluh: uaqlugin algatin qaangillu hunavaluit, inuqarnirmi ahiqpaniitpaklutin, naalaklugit uqauidjutait aanniaqtailinikkut havaktinin, aihimalutillu aannialaqiguvin.

Nutaangutqijaujunun COVID-19 qalagjuarnirmi naunaitkutikhait ukunanilu GN-kut Havagviinni nutaanik tuhaqtitakhait tamainni uqauhini: <https://www.gov.nu.ca/health/information/covid-19-novel-coronavirus>; <https://www.gov.nu.ca>



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)



[INUK](#) | [ENG](#) | [IKW](#) | [FRE](#)